

דיעות

טקס הענקת פרס ניומן מטעם ניו-יורק אוניברסיטה למשורר ראובן בן-יוסף בירושלים



טקס מתן הפרס למשורר ראובן בן-יוסף באולם בלגיה של האוניברסיטה היברית בירושלים. בתמונה: ראובן בן-יוסף מקריא מדבריו. יושבים משמאלו: פרופ' דוד רודבסקי, דר. עוזי פלג, פרופ' רב סדן, משה שמיר ודר. יצחק גוטליב (בר-אילן).

האורח, ותרומתו החשובה לסיפרות העברית.

מר משה שמיר הודה למארחיו, וציין שגם בארץ קיימת בעייה מדאיבה זו של ניתוק מערכי התרבות העברית. הלועזיות חדרת בכל שטחי החיים והיא דוחקת את רגלי העברית. הטל כזויה ואמצעי התקשורת האחרים משתמשים בתכניות שהותקנו בחוץ-לארץ. הנוצר הישראלי סופג את התרבות הזרה בגיל רך וטופו שהוא מושפע מהלכירות זרים המרחיקים אותו מן המקור ומכשירים אותו לירידה. יש לנו לכן משימה משותפת — לחוק את ההכרה העברית, את הלשון ואת התרבות העברית.

מר שמיר החדיע שיגיש הצעה לחוק בכנסת, לחוק השפה העברית" כדי להבטיח את שלטון השפה העברית בכל תחומי החיים בארץ.

בין הנוכחים היה הסופר מר נתן שחם, קונסול ישראל לעניני תרבות בני. י. המשורר גבריאל פרייל, יצחק ברון, גובר הסוכנות; ואק טורטשינר, ראש מכון הרצל; יצחק המליך ועוד.

מסיבה לכבוד משה שמיר

בי"ח בשבט התקיימה בבנין הסוכנות היהודית בניו-יורק מסיבה למספר העברי הדגול ומראשי תנועת „התחיה“ החדשה, משה שמיר, לרגל ביקורו בארה"ב. בין המברכים היו, יו"ר המסיבה, אשר וואלק, עורך עתון הילדים הנוער, „עולם חדש“ ויו"ר משה אביטל, מנהל המחלקה לחינוך ולתרבות של ההסתדרות הציונית העולמית באמריקה. ד"ר אביטל עמד בדברית על התופעה המעציבה שדווקא מאז קום המדינה תלה ירידה בחיי החינוך והתרבות העברית באמריקה כמרכז התרופפה וזיקתם של יהודי התפוצות לארץ והוטל ספק במרכזיותה של ישראל בחיי הקהילה היהודית בגולה. על שוחרי העברית הנאמנים למצוא פתרונים לסיבות ולגורמים שהביאו לירידה זו.

ד"ר יעקב קבקוב, הסופר והחוקר הידוע, פרופ' לספרות עברית במכללת ליהמן וד"ר חיים ליף, עורך „בצרון“, העריכו בקיצור את פעלו הספרותי של

מסיבת כבוד לד"ר פרנסס קרסנוי טהוי בניו־יורק אוניברסיטה

ראשי אירגון הנשים למען "קרן התרבות העברית וחינוך" של ניו־יורק אוניברסיטה וחברים מהפאקולטות של האוניברסיטה ציינו במסיבה חגיגית את יום הולדתה השמונים־בדברי ברכה מרת פטרישה רומנוף, נשיאת האירגון, שסקרה את פעולות התרבות, שיש בהן משום חידוש ולביצוען הושקע מרץ רב, הביאה ברכה לאורחתי־הכבוד מד"ר חיים לוף, עורך ה"בצרון", ועמדה על אישיותה המחוננת של ד"ר טהוי ותרומתה החשובה שתרמה למדע הביוכימי ולציבוריות היהודית.

הנואם הראשי היה ד"ר נפתלי צבי ווינטר, שהוצג בדברים נרגשים על־ידי מרת רומנוף כראש "המכון לתרבות עברית וחינוך" של ניו־יורק אוניברסיטה, וכפרופסור דגול לחינוך. ד"ר ווינטר סיכם את הפעולות העיקריות וההשגים החשובים של המכון ועמד על מבצע

ארביאולוגי שיערך בישראל מטעם האוניברסיטה העקרת בירושלים בשיתוף המכון אוניברסיטאות ידועות־שם של ארה"ב. לבסוף, דיבר בשיבחה של ד"ר טהוי ופעולותיה רבות־הזכויות והצביע על אישיותה המגוונת ומכירתה לבית המדרש לרבנים באמריקה. כעת, הטעים הנועם, ד"ר טהוי עוברת ללא־לאות בהקמת "קרן הזכרון למשורר הלל בבלי", שהיה גם מורו ורבו הנערץ. מפעל זה עורר ענין רב בארה"ב ובישראל וד"ר טהוי עומדת בראש ועד שהרכבו הוא מגדולי הסופרים והמלומדים, ידידי ומוקירי זכרו של פרופסור בבלי, המפעל ראוי לעזרת כל שוחרי הספרות העברית והחינוך העברי.

ד"ר טהוי הביעה את תודתה על הכבוד הגדול שחולק לה והדגישה את סיפוקה מעבודתה לטובת החינוך היהודי והתשובות העברית המעשירים את חיי ישראל באמריקה.

רחל ובסלר

למען הפצת העברית בברית־המועצות

אנחנו מעוררים את תשומת־לב קוראינו לכרוז הניתן בזה שהוציאה האגודה להפצת השפה העברית בברית־המועצות, שחבריה התנסו בנסיונות הקשים של הוראת הלשון העברית והפצתה על אף גזירותיו של השלטון הקומוניסטי העוין. משה פלחן הוא נשיא האגודה וד"ר דן רוגינסקי — מזכירה.

לכל מאן־דהו.

חידוש לימודים מאורגנים של השפה העברית בבריה"מ אחרי עשרות שנות דיכוי הינו עובדה קיימת, שאין להכחישה. אף פרט ואף אירגון או מוסד, הקושרים את עצמם במאבק למען יהודי בריה"מ, אינם רשאים להתעלם מעובדה זאת.

לימודי השפה העברית נותנים בידי נוער יהודי בבריה"מ את הכלים הדרושים לו להקרת יהדותו ותולדות עמו. הכלים הבדוקים האלה מסייעים ליהודי לגלות את עצמו. הם כמגדלור בים השקר והשטנה של התעמולה האנטישמית, האנטיציונית. השפה העברית היא דרך בדוקה ובטוחה לעליה ארצה.

לכן, רואה "העברי" את עיקר יעודה בהספקת ספרי לימוד וחומר קריאה בעברית למורי השפה, לתלמידים ולכל הלומד עברית בכוחות עצמו.

הפעולה נעשית, בעיקר, בערים גדולות, אבל גם בכל שטחה הענקי של בריה"מ. עד כה העברנו אלפי ספרים באמצעות הדואר. ריבוי שוחרי השפה מביא להקניית מעמד לגאלי מסוים ללימודים אלה. כוחה המספרי של תנועה עברית זו מתבטא באלפים של נוער נלהב.

בנוסף לשליחת ספרים אנחנו עוסקים גם בהכנת חומר לימודי חדש. אנחנו מכינים מילון חדש וספר־לימוד חדש למתחילים (בשפה רוסית).

כולנו היינו מורים לעברית בבריה"מ. כולנו חדשים, יחסית, במדינה. לכן, חשובה לנו עד מאוד עזרה של הציבור היהודי המאורגן.

ישנן צורות רבות של עזרה: התכתבות בעברית עם לומדי השפה בבריה"מ, שליחת ספרים בדואר, תרומות כספיות לאגודה שלנו.

התקשרו איתנו לפי הכתובת: ת.ד.

44542, חיפה, ישראל.

ראשי ההנהלה החדשה של האגודה המאוחדת

במסכת הגדושה של סדר-היום מצא הי"ד מר דויטש לנכון ולראוי להקדיש מקום של הערכה וכבוד ל"ביצרון" המחודש. עניין רב עוררו דבריו של ד"ר חיים ק. לרמן שקרא, בין היתר, מה"ביצרון" והעיר שהוא כפול במספר עמודיו ומושך את לב הקורא בתוכנו ובצורתו. הרב שלמה סילברמן העלה זכרונות מן הימים שהוא היה פעיל בוועד ה"ביצרון" וד"ר ב. אופזיער הוסיף שגם הוא היה מפעילי החברים בוועד ה"ביצרון". הרב שלמה מרקוביץ הרגיש את הצורך בעידוד היצירה העברית מצד המנהלים. התנהל ויכוח על שאלות שבפתרון הרצוי תלוי עצם עתידו של החינוך בארה"ב. בין המשתתפים היו: הרב מ. כהן, י. דויטש, א. קופס, ד"ר ח. קוטין, ד"ר ח.ק. לרמן, הרב ש. מרקוביץ, ד"ר ב. אופזיער, פ. פרנס, הרב שמואל טייטלבוים, הרב שלמה סילברמן ופרופ' רחל וכסלר.

בישיבת האגודה המאוחדת של המנהלים והמפקחים העברים במדינת ניו-יורק, שהתקיימה ב"כסלו" תש"מ, בבניין משרד החינוך היהודי, נ. י. נערכו דיונים מעמיקים ונתקבלו החלטות בעלות חשיבות מיוחדת לקידומו של החינוך העברי. חברי הנשיאות מר יהושע ש. דויטש, מר. פנחס פרנס ומר אביגדור קופס היתוו תוכניות-פעולה לשנה הקרובה. ד"ר חוה קוטין, מזכירת האגודה, קראה, בין השאר, מתוך פרטייה-הכל על השתתפות האגודה המאוחדת ב"שנת העברית" שהוכרזה לזכרו של אליעזר בן-יהודה במלאות מאה שנה להופעת מאמרו "שאלה נכבדה".

הרב מרדכימרק כהן, הגובר היוצא, מסר דו"ח על עבודתו בשנים האחרונות והשאיר רושם עז. נמסרו דוחות של כל ראשי הוועדות.

אכידות

יצחק אייזנברג

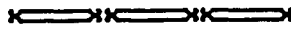
בא"י מת העמונאי הוותיק יצחק אייזנברג. הוא השתתף בעתונות הארץ והיה כמה שנים חברי-מערכת של העתון „הבוקר“. המנוח תרם בקביעות ל„בצרון“ ולעתונים עבריים ואידיים, בארץ ובתפוצות.

ד"ר שמחה בנימין הוניג

לפני זמן קצר נסתלק בני-יורק בשנת הע"ב לחייו חוקר תקופת בית שני – ד"ר שמחה בנימין הוניג. המנוח סיים את חוק לימדיו באוניברסיטה של דרוספי בפילדלפיה. הוא היה תלמידו המובהק של פרופ' שלמה זלמן צייטלין. מלבד ספריו על „הסנהדרין הגדולה“ (הופיע באנגלית ובעברית) ועל חייהם ותורותיהם של הדוריים דוב רבל, ושמואל בלקין, נשיאי ישיבה אוניברסיטה, פירסם מאמרים רבים, באנגלית ובעברית על חולדות בית שני ומגילות מדבר יהודה, שבהם חזק את דעותיו של רבו, פרופ' צייטלין, עליהן. בסוף ימיו הוציא כרך ראשון של ביבליוגרפיה מוערת של מחקרי צייטלין (בהוצאת „בצרון“) והכין בכ"י את הכרך השני שעמד להופיע בקרוב. שלום לעפרו

ממעמקי ליבנו הרווי אנו מבכים את מותה של ב"ד אהובת נפשנו וגאוות משפחתנו
הרבנית גיטל רבינוביץ ז"ל
 שנפטרה בירושלים עה"ק
 והיתה מצויינת במעשיה הטובים,
 יפי מידותיה ושפע ידיעותיה
 אנו משתתפים באבלו הכבד של ב"ד היקר,
 הסופר והחוקר,
הרב חיים ראובן רבינוביץ
 יהי רצון ולא יוסיפו הרב חיים
 והבת סגולה בת-שבע
 וב"ב לראבה עור.
 רחל ודניאל וכסלר

מייסדי „קרן הזיכרון להלל בבלי“



שולחים מתוך רגשי חיבה וכבוד את ברכותיהם הנאמנות

לד"ר פרנסס קרסנוי טהוי

יו"ר הקרן,

לרגל יום הולדתה הפ"ה.

ד"ר טהוי שהיא מדענית נודעת ועסקנית נדיבת-לב עושה זה עשרות בשנים למען מפעלי תורה ותרבות. כל מירצה, זמנה ומסירותה נתונים כעת להגשמת מטרת הקרן על שם המשורר הלל בבלי ז"ל: ליתן מילגות לימודים לתלמידים שיתמחו בספרות עברית בבתי המדרש ליד בית המדרש לרבנים ובבית המדרש לרבנים באמריקה.

יאריך ה' את ימיה יחד עם בעלה ד"ר מרכוס טהוי
ויראו ברוב טובה.

בשם המייסדים
של

„קרן הזיכרון להלל בבלי“

רחל וכסלר

Passover Greetings



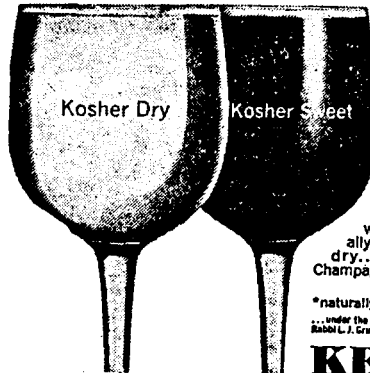
Kosher Desserts, Inc.

Manufacturers of

Kojel

**NEW! Try KEDEM'S HEIMISHE
GEFILTE FISH — DELICIOUS
WITHOUT MATZO MEAL
KASHRUTH STRICTLY OBSERVED**

Ⓢ This Seder, try 2.



Holidays are for the entire family to enjoy. This Passover why not serve KEDEM'S traditional sweet for family elders and KEDEM dry for the young — or the young at heart. KEDEM'S European-trained winemakers create 21 different wines. Some traditionally sweet, some delicately dry...and all delicious! Champagnes and grape juices*

*naturally sweet, non-alcoholic
...under the strict supervision of Rabbi J. Greenwald, the Tzaismer Rebbe.

KEDEM



Wines & Champagnes available at all liquor stores. Grape Juices at all supermarkets

Royal Wine Corp., Long Island City, N.Y.

Royal Wine Corp., Long Island City, N.Y.

107 Norfolk St., New York City, Tel.: 473-8288

Schapiro's

NEW YORK STATE

REAL

KOSHER WINE

Ⓢ Endorsed

126 RIVINGTON STREET
NEW YORK, N. Y.

Try these famous for quality wines:

Malaga — extra heavy
Concord Grapes — medium dry
Concord, Sauterne, Burgundy
Blackberry, Cherry,
Mead (Honey Wine), Rose, Tokay.

Sold at all Liquor Stores

for your information

FREEDOM OF CHOICE.

Some organizations which provide death benefits for their members appoint an "official" funeral director. It should be understood, however, that the family is not obliged to use this so-called "official" director in order to receive the organization's death benefits. Under New York State law, the family may make arrangements with any funeral director of its choice. The law is quite specific: freedom of choice is always the family's prerogative.

Riverside guarantees that families will receive any and all legitimate Society benefits.

RIVERSIDE

Memorial Chapel, Inc./Funeral Directors

MANHATTAN: 180 West 76th Street (at Amsterdam Avenue)/EN 2-6600

BROOKLYN: 310 Coney Island Avenue (Ocean Parkway at Prospect Park)/UL 4-2000

BRONX: 1963 Grand Concourse (at 179th Street)/LU 3-6300

FAR ROCKAWAY: 1250 Central Avenue/FA 7-7100

And Westchester Riverside Memorial Chapel, Inc.:
21 West Broad Street, Mt. Vernon/(914) MO 4-6800

Chapels in Miami, Miami Beach and Hollywood Florida.

Carl Grossberg/Andrew Fier/Leo J. Filer



ENJOY PASSOVER



A GIFT
FROM ISRAEL
FOR YOUR
PASSOVER
TABLE

CARMEL WINES

The New Tradition



Imported from Israel by
Carmel Wine Co.
New York, N.Y.

הושיטו יד עזרה
לצדקת המאחדות בירושלים עיה"ק
המוסדות הכי גדולים הדותיקים והידועים
בעולם

התקציב שלהם עולה למיליון דולר לשנה

חג כשר ושמח!

**UNITED CHARITY INSTITUTIONS
OF JERUSALEM**

1141 Broadway N. Y. C. 10001

*Scharf
Manor*

OF QUEENS



**HOME FOR ADULTS
IDEAL FOR RETIREMENT**

- AIR CONDITIONED THROUGHOUT
- HOMEY ATMOSPHERE
- DIETARY LAWS ● SPECIAL DIETS
- PLANNED ACTIVITIES & DAILY ENTERTAINMENT
- AROUND THE CLOCK SUPERVISION
- APPROVED N.Y. STATE BOARD OF SOCIAL WELFARE

699-4100

112-14 Corona Ave., Flus. (ZIP 11368)
L.I. Expressway & Grand Central Pkwy.

Educational Seminars and Tours In Israel

High School Students
University Students
Educators

Seminars and study programs in Israel covering a broad range of Judaic subjects: Hebrew language ulpanim, contemporary Israeli society, the Land of the Bible, the Middle-East conflict, university courses, touring.

Conducted in cooperation with:

Department of Education and Culture
World Zionist Organization
515 Park Avenue
New York, New York 10022
Tel. (212) 752-0600, ext. 385-386

LABOR ZIONIST ALLIANCE

ההנהלה הראשית של

איגוד פועלים יהודים ציוניים

שולחת את ברכתה, ברכת הברים, לתושבי מדינת ישראל ולממשלה
במאבקה על שלום העם והארץ

ברנארד ש. וייסברג, סגן-נשיא אכסקוטיבי

פרופ. אלן פולק, נשיא

ANDREW FREEDMAN

Residential Care Facility

1125 Grand Concourse 10452

Tel: 293-8100

For retirees in the Arts, Business & Professions
accustomed to a high standard of living (60-85)
& exceptional people over 85 considered.

Excellent Security

Elevators

Nurse Available

Couples Accepted (2 Rms).

Put Rms. & Bath

3 Meals Daily

Activities—Concerts, Trips, etc.

We pay HIP Medical.



"IN THE HEART OF THE JEWELRY CENTER" YAHALOM RESTAURANT

49-55 WEST 47TH ST., N.Y.C.

OPEN SUNDAY — CLOSED SATURDAY

Hours

SUN. thru THURS. 9 A.M. to 10 P.M.

Friday 9 A.M. to 3 P.M.

SERVING & CATERING THE FINEST MID-EAST.

JEWISH HUNGARIAN STYLE CUISINE

UNDER STRICT KASHRUTH SUPERVISION &

MASHGIACH TMIDY ON THE PREMISES

CAFETERIA STYLE, ALSO



UNDER
PERSONAL
MANAGEMENT
OF RABBI
YAKOV KLEIN

SERVICE INDOOR BEAUTIFUL GANAYDEN ROOM — Call 575-1699



COMPLIMENTS OF A FRIEND



HOFFMANN FAMILY
Ownership-Management

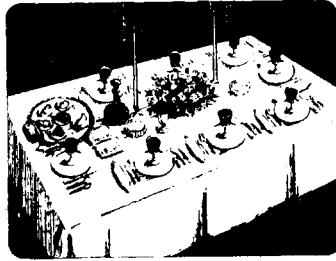
Scharf Manor

274 West Broadway, Long Beach, N.Y. 11561

*Gentle Living For Adults
By The Hoffman Family*



THIS YEAR CELEBRATE
PASSOVER
AS THEY DID THE FIRST ONE
... BY THE SEA
INSPIRING TRADITIONAL SERVICES
AND SEDORIM CONDUCTED BY THE RENOWNED
CANTOR RENDEL AND FAMILY



WOULDN'T IT
BE LOVELY TO
HAVE IT ALL
PREPARED AND
READY FOR
YOU...
WITHOUT
LIFTING A
FINGER?

Call or Write for Special
Holiday Rates

SCHARF MANOR
Of Long Beach
274 West Broadway,
Long Beach, N.Y. 11561
(516) 431-1400
(212) 657-1224



HOFFMANN FAMILY
Ownership-Management

This year, enjoy the Festival of freedom in real freedom - free from the bother of shopping and cleaning and preparing. Come to the beautiful Scharf Manor of Long Beach and relax like a King and Queen. Truly luxurious accommodations, inspiring traditional sedorim, delicious kosher meals, services on the premises, and appropriate entertainment. All this only 45 minutes from mid-Manhattan!

- * One of the finest luxurious adult hotels on the boardwalk overlooking the Atlantic Ocean.
- * Supervised by specially trained staff with dietitian on premises.

Call or Write for Special
Holiday Rates

SCHARF MANOR
Of Long Beach
274 West Broadway,
Long Beach, N.Y. 11561
(516) 431-1400
(212) 657-1224

The Long Island

HEBREW LIVING CENTER

A Project of LIFE, Long Island Foundation of Education
431 Beach 20th St., Far Rockaway, N.Y. 11691 (212) 327-2700

FORMERLY THE FAR ROCKAWAY MANOR HOME FOR ADULTS

Approved by the Department of Social Services

**The newest, most ultra-modern home
for adults in New York**

Where the love for
life grows stronger
every day... Indoor
and Outdoor
activities... Two
Blocks from the
Boardwalk... Live
Entertainment...
Rich Cultural &
Educational Programs

- Eleganti & Comfortable Lobby
- Spacious Dining Room
- Three Daily Meals
- Synagogue on Premises
- Beautifully Decorated Semi and Private Accommodations
- Telephones & Color TV in Every Room

Life is worth living at the H.L.C.

PASSOVER
GREETINGS FROM

◆
THE
GRAND
UNION
COMPANY

PASSOVER GREETINGS!

RATNER'S

Tel.: ORegon 4-9406-7

Office: OR 7-5588

Dairy Restaurant and
Bakery

Catering Facilities for
All Occasions

138 DELANCEY STREET
NEW YORK, N.Y. 10002

CEJWIN CAMPS

PORT JERVIS, N.Y.

Pioneer in Creative Jewish Cultural Camping
Boys and Girls 6-16 Co-Educational

Sports, tennis, swimming, boating, canoe trips, overnights,
electronics, photography, nature, arts & crafts, drama, music,
dance, day trips, etc. Jewish Culture, Sabbath, dietary laws.
Mature staff, resident Doctors and Nurses.

Brochure: Cejwin, 71 W. 23rd St., N.Y., N.Y. 10010.
(212) 691-5860

62nd Year (Non-Profit)

Dr. A. P. Schoolman, Founder. Howard Wasserman, Director



אגרות מלוה פתוח, בונדס,
המכשיר הראשי של השתתפותה
של יהדות ארה"ב בבניין הארץ
בדרכה לשלום בר קיימא של בטחון, שלווה ושפע



קנה אגרות מלוה,, בונדס" במידה המירבית ביותר

You can buy Israel Bonds and get a prospectus at

STATE OF ISRAEL BONDS

215 Park Ave. South
New York, N.Y. 10003

Tel.: OR 7-9650

**Take a great airline
to a great country.**

**Take Lufthansa
to Israel.**

Of course you can fly Lufthansa to Tel Aviv. Because Lufthansa is much more than the airline to Germany. We serve 117 cities in 73 countries.

Wherever you go, take advantage of Lufthansa's famous service and efficiency. And if you wish fine kosher food en route, simply tell us when you make your reservation.

Ask your travel agent about us.



Lufthansa

680 Fifth Avenue, One World Trade Center (Lobby),
New York, N.Y. Tel. (212) 357-8400

נ. מאנישעוויטץ קאמפאני

General Office: 340 HENDERSON STREET, JERSEY CITY, N.J. 07302

: כל דבר מאכל אשר השם „מאנישעוויטץ“ נקרא עליו, כמו:

מצה ותוצרת מצה וגם מצה-שמורה משעת קצירה; דגים ממלואים, מרק של בשר, עוף וירקות; חמיצות של סלק ועלי-שדה; מזון-תינוקות מכשר ועוף; רסק עגבניות עם פטריות; עוגת-פירות ומאקארונים ומינים שונים של עוגיות — גם בלי מלח וסוכר; בליל-עוגות (קעיק מיקסעס) ובליל כופתאות וגם בליל-לכיבות מתפוחי אדמה; מיץ מתפוחים ועגבניות; פירות שמורים ופרפת-פירות; ריבה ומריח-פירות מתפוחים, אפרקסים, דובדבנים, ענבים ותות-שדה; מיץ-תבלין (קעטי-שאפ), דבש וסוכריות; מלפפונים חמוצים וכרוב חמוץ ועוד —

כשרים ללא שום חשש ופקפק גם למהדרין בכשרות בכל ימות השנה וגם

בחג הפסח

אם על האריוזה נאמר בעברית או באנגלית שהמיצרך כשר לפסח

בהכשר הרבנים המובהקים

ר' חיים קארלינסקי, רב בברוקלין, נ. י. ומגן-נשיא של „אגודת הרבנים“
ר' דוד ליב זילבער, רב בהארטסבורג, פא. וחבר ועד ההנהלה של „אגודת הרבנים“
ר' מנחם מענדל געטינגער, רב ב„ישראל הצעיר“ של מערב מנהטן וחבר ועד ההנהלה של „אגודת הרבנים“
ור' משה ארי' שווארץ, רב ב„ישראל הצעיר“ של פארקטשעטער וחבר הנשיאות של „ועד הרבנים“ דברונס.

הכשר בתוצרת „מאנישעוויטץ“ הוא חלק — גלאטיכער

אכלו המצות והמאכלים מתוצרת „מאנישעוויטץ“ ואי אתם באים, חלילה, לידי איסור חמץ בפסח, ולידי מאכל לא כשר כל השנה!

חג כשר ושמח

מאחלות מאות הילדות

בבית היתומות הכללי בירושלים

לכל הידידים והתומכים ברחבי ארה"ב
עזרתכם בשעה גורלית זו חיונית וחשובה
שלחו תרומותיכם אל:

**GENERAL ISRAEL
ORPHANS' HOME FOR GIRLS
132 Nassau St., New York, N.Y. 10038
Tel.: COrtland 7-7222**

HAPPY PASSOVER

FARMFOOD RESTAURANTS DISTINCTIVE DAIRY CATERERS

142 W. 49th St. N. Y. C. PL 7-4871

- Air Conditioned Dining Rooms. Open 7 days a week for Luncheon, Dinner, Supper and After Theatre (Sat & Sun.)
 - Beautiful Private Dining Rooms accommodating up to 250 persons for Showers, Luncheons, Dinner and After Theatre Supper or Snacks.
- "AFTER 39 YEARS . . . THE MOST TRUSTED AND RESPECTED NAME IN OUR FIELD"

On this Passover 5740/1980
as we gather in celebration...



Courtesy of Yeshiva University Museum

Arthur Szyk

... thousands of our fellow Jews
are denied their birthright in the **Soviet Union**,
are threatened with extinction in **Ethiopia**,
drop out of sight in **Argentina**.

**Let us pray – work – give
for their freedom and deliverance.**

Now More Than Ever We Are One

ברשותך הכנסה לכל ימי חיך וקשר עם ארץ ישראל

פקדונך להכנסה שנתית של הקרן הקימת לישראל

היום אתה יכול ליצור קשר חי עם ארץ ישראל ולהבטיח הכנסה לכל החיים על-ידי פיקדון לקיצבה שנתית של הקרן הקימת לישראל. תן דעתך על העתיד, עתידך ועתידה של ישראל. מענקך יסלול דרכים ויבש ביצות, יטע עצים, יגאל אדמת שממה וכשיר את הקרקע לכפרים וקיבוצים חדשים. ובעת ובעונה אחת . . . תבטיח לעצמך הכנסה קבועה לכל ימי חיך. תשלום שנתי לפי הגיל והמין. כל שהגיל גבוה יותר כן יגדל התשלום. למשל, גבר בן 70: 8.127%; אשה בת 70: 7.967%; גבר בן 80: 10.296%; אשה בת 80: 9.895%. שער הריבית יהיה קצת פחות אם התשלומים נעשים לעתים קרובות יותר מאשר פעם בשנה.

וכמו כן תהנה מיתרונות מס הגונים. תנהג בחכמה כאשר תזהה את עצמך עם ישראל ותקבל ריווחה הגונה על-ידי מענקך. נא להחזיר את התלוש שלנו שלם אינפורמציה מפורטת יותר.

פיקדון להכנסה שנתית של הקרן הקימת לישראל מענק המבטיח לך הכנסה לכל ימי חיך

Mail to: DR. ARON WEINBERGER, Director, JNF Foundation
42 East 69 Street, New York, N.Y. 10021

Yes, I am interested in helping the land of Israel while obtaining an income for life. Please send me more information about the Jewish National Fund Annuity Trust.

Name

Address

City

State Zip Code

Date of Birth Bitz

JEWISH NATIONAL FUND

42 EAST 69th STREET / NEW YORK 21, N. Y. / TRAFALGAR 9-9300

Passover Greeting

To all our Jewish friends
and Customers

A & P

PASSOVER GREETINGS FROM KING DAVID MANOR

- RETIREMENT LIVING
- TOP RATED FOR LAVISH CARE
- 100% FIREPROOF — Dedicated Staff of Retiree Specialists
- Gourmet KOSHER CUISINE (Special Diets)
- Own Temple On Premises
- Planned Day & Night Activities, Entertainment

- APPROVED BY THE DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICE (allowances apply)
- Inspection Of Our Facilities
Cordially Invited
- IMMEDIATE AND FUTURE OCCUPANCY
Write or Phone for Information and Free Color Brochure

KING DAVID MANOR

Only Brand New Hotel in Long Beach

80 West Broadway, Long Beach, N.Y.

BNAI ZION

136 EAST 39th STREET

Tel. 725-1211

NEW YORK, N. Y. 10019

The American Fraternal Zionist Organization

Extends Best Wishes To All Its Friends

For A Happy And Healthy Passover

PAUL SAFRO
President

RAYMOND M. PITT
Chairman of the Board

MEL PARNES
National Secretary

HERMAN Z. QUITTMAN
Exec. Vice-Pres.

SENIOR CITIZENS RESIDENTIAL HOTELS

A Happy Passover To All Our Friends

SENIOR CITIZENS RESIDENTIAL HOTEL DIRECTORY

THE ATLANTIC — Personal Management of Mr. and Mrs. Schoenfeld and family. 3 Strictly Kosher Meals. All Comforts — Social Security and S.S.I. 127 E. Broadway, Long Beach, L.I. Tel. (516) GE2-6300

BADER'S RESIDENCE — All year round country living. Kosher Diets. All conveniences. 35 min. from Manhattan. Approved by N.Y. Board of Social Services. Lake St., Spring Valley, N.Y.C. Direct: LO2-7533; (914) 356-7700

CARMEL HOTEL — 327 West Beach, Long Beach, N.Y. Open all year — Special Diets — Kosher. (516) GE1-1519. Mr. and Mrs. Friedman.

CROWN HOTEL — On the boardwalk. Your home away from home. 170 W. Broadway, Long Beach, N.Y. (516) 889-8900. Dietary laws observed.

FINDLAY HOUSE — Non-profit Apt. Res. Own Furnishings. 2 Kosher Meals. Nurse on duty. All act. heavy clean. Licensed. 1175 Findlay Ave., Bronx, N.Y. 243-1500 Ext. 325

HOME OF THE SAGES OF ISRAEL — An old age home for Religious Men. Strictly Kosher. Shomer Shabbos elev. Doctor on Staff 24 hrs. 25 Willett St., N.Y.C. 673-8500

HOTEL LINCOLN — 405 East Broadway, Long Beach, L.I. (516) TU9-7100. Strictly Kosher. Mr. and Mrs. Baruch.

LINCOLN SQUARE HOME FOR ADULTS — Near Lincoln Center, New York's newest and nicest retirement residence, gourmet Kosher meals. Broadway at 74th St., (212) EN2-3000

PALACE — 275 E. Broadway, Long Beach, N.Y. Finest kosher meals. Special Diets. (516) GE2-9000. Mr. and Mrs. Appel

PALISADES GARDEN FOUNDATION, INC. — Non-profit residence home for Senior Citizens, 1½ rm. Apts., 2 Kosher meals daily, Syn. Oaktree Road, Palisades, N.Y. Tel.: (212) 923-8700; (914) 357-7870

RUBINFELD'S MONSEY PARK HOTEL — Finest all year round living — kosher diets — 35 min. to N.Y.C. 15 Monsey Blvd., Monsey, N.Y. Tel: (212) 542-5544; (914) 352-3100

SEA GATE MANOR (Sans Souci Lodge House) — 3 Glatt Kosher Meals, 24 hr. sup. Private and semi-private rooms. Shul on premises. Admin. by Rabbi F. Feldman. 4605 Surf Avenue, Brooklyn. Tel: 372-9108 or 372-6908.

Editor: **Hayim Leaf**
 Associate Editors: **Rivka Friedman**
 Gabriel Preil
 Reuven Ben-Yosef (Jerusalem)
 Chairman, Editorial Board **Nathan H. Winter**
 Coordinator **Esther Roshwalb**

BITZARON, P.O. Box 798, Cooper Station, N.Y. 10003. Tel. (212) 598-3209

Vol. II (New Series) NISAN, 5740 — March-April 1980 No. 5-6 (336-337)

CONTENTS

Topics	H.L.	2
Sunset (Poem)	Gabriel Preil	5
Micah Yosef Berditchevsky		
a) A Literary Appraisal (Part II)	E. Bin-Gorion	6
b) His Philosophy of Judaism	E. Shmueli	15
The Subriquet in the Spanish Hebrew Secular Poetry	Y. Ratzhabi	20
Poems	Abraham Huminer	25
Amos Oz as a Novelist	A. Shaanan	26
Three Sketches	Y. Haramgaal	32
Home in Ruins (Poem)	E. Motzkin	33
Hebrew Studies in Public High Schools and Colleges in America	R. Friedman	34
Jewish Literary Scene in Denmark	Y. Gamzu	40
Family History of Yitzhak Shenhar (Part III)	R. Rachel-Shenberg	47
Three Poems	Shalom Kattav	59
A Karaite Interpretation of Deuteronomy 13-7	M. Wilensky	60
Literary and Vernacular Hebrew in Israeli Fiction	Y. Sagiv-Feldman	67
A Day Will Come (Poem)	D. Ross-Daniel	74
Muhammad and the Jews of Medina	S. Khayyat	75
Israeli Sketches	M. Ovadyahu	89
On the Writings of M. Ovadyahu	Y. Yochanan; M. B'nayahu	91-92
Contra Ahad Haam's Negotors (A Personal View)	Y.D. Abramsky	93
Notes on the Literature of the Third Aliyah	Aryeh Lifshitz	95
Elena Romero — A Hebrew Scholar	T. Preschel	98
Notes and Comments:		
(a) Isaac Bashevis — The Book and the Sword	I. Finkel	100
(b) Jewish Scholarship in Israel and America	M.F. Eli	102
(c) Informing the Public About Israel	P. Wollman-Tsamir	103
Reviews of Books:		
(a) On E. Indelman's New Book of Poetry	Z. Ravid	104
(b) World Jewry and the State of Israel	A. Kalmet	106
(c) The First Reader:		
a) Confronting the Holocaust b) Anthology of Hebrew Poetry in Hungary	Moshe Pelli	108
New Books		111
News and Events		113

HOLD YOUR NEXT
CATERED AFFAIR
 IN ISRAEL

without leaving New York!
 & enjoy the finest in American Jewish Cuisine
WEDDINGS • BAR MITZVAHS SWEET SIXTEENS
ANNIVERSARIES • FUND RAISING

THE
 BEAUTIFUL
baba

Show and Music are included at
 NO EXTRA COST

on Premises Facilities for
 2 to 250 Guests
 Permanent Mashgiach

BRANCH OF THE
 CAFE BABA IN TEL AVIV

חג כשר ושמח
HAPPY PASSOVER

Glatt Kosher

91-33 63rd Dr., Rego Pk., Queens
 (212) 275-2660

ONE OF THE MOST BEAUTIFUL
 RESORTS ANYWHERE SALUTES
 THE GLORIOUS CELEBRATION OF
 THE HOLIDAY OF LIBERATION.

PASSOVER

Mon. March 31 - Tues. April 8

CANTOR
IRVING ROGOFF

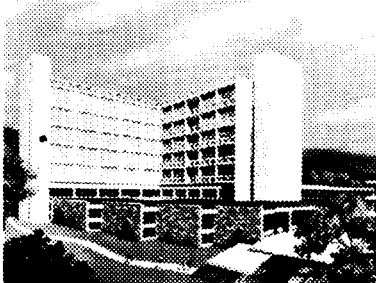
AND THE
 NEVELL SYMPHONY CHOIR
 CONDUCTED BY CLIFFORD NADEL
 SERVICES • SEDARIM

DR. CHAIM
ISRAEL ETROG

WILL OFFER A PROGRAM OF
 LECTURES AND CONDUCT
 SEMINARS DURING THE HOLIDAY.

NEVELL

ELLENVILLE, NEW YORK 12428
 HOTEL TEL: 914-647-6000
 DIRECT WIRE, N.Y. 244-0800



The Concord Hotel

Invites You And Your Family
 To Share The Tradition Of

PASSOVER

Mon. March 31 - Tues. April 8



Cantor HERMAN
MALAMOOD

assisted by the

Concord Symphony Choir
 directed by Jonathan Weiss
 will officiate for the Services & Sedarim

Rabbi SIMON COHEN &
Rabbi SOLOMON SAPHIER

supervise scrupulous Dietary Observance
 Plus—a program of Lectures & Seminars, and
 Special Holiday Entertainment

Counselor Supervised Day Camp • Baby Sitters Available
 Nite Patrol • Teen Activities • Special Children's Rates

THE CONCORD HOTEL

Kiamesha Lake, New York 12751 • Hotel 914-794-4000
 NYC Direct Line 212-244-3500 • See your Travel Agent

BITZARON

QUARTERLY REVIEW OF HEBREW LETTERS

WINTER-SPRING 1980